

INDICE

Presentazione, di Cesare Magazzù	p. IX
Ringraziamenti	XI
INTRODUZIONE	XIII
PARTE I – L’OPERA E IL SANTO	1
Capitolo I – Il <i>corpus</i> brendaniano	3
Capitolo II – Gli studi brendaniani e il dibattito sulle fonti della <i>Navigatio sancti Brendani</i>	25
1. Il problema della conoscenza della lingua greca nell’Irlanda altomedievale	25
2. La “teoria classicheggiante”	32
3. I “filo-orientalisti”	37
4. I “nativisti” e le tendenze celtizzanti	67
Capitolo III – San Brendano di Clonfert: vita, leggenda, culto, carattere	71
1. Nascita e formazione di Brendano nell’agiografia e nelle fonti medievali irlandesi	71
2. Il nome <i>Brendanus</i>	77
3. Origini e <i>cursus</i> di Brendano	80
4. Missione, fondazioni e viaggi di Brendano	92
5. Brendano di Clonfert: penitente, mistico, asceta o iniziato? Identità spirituale di un <i>sanctus viator</i>	102
6. Carattere e leggenda di san Brendano nelle tradizioni religiose medievali	113
Capitolo IV – Viaggi e visioni nella letteratura irlandese antica: <i>immrama</i> , <i>echtraí</i> , <i>físi</i> , <i>aislingí</i>	135
1. Premesse storico-letterarie	135
2. <i>Immrama</i>	141
2.1. <i>Immram curaig Máele Dúin</i>	141
2.2. <i>Immram curaig Úa Corra</i>	145
2.3. <i>Immram Snédgusa ocus Meic Riagla</i>	146
2.4. <i>Immram Brain maic Febail</i>	147
3. <i>Echtraí</i>	150

4. Le <i>visiones</i> in Irlanda	153
Capitolo V – L’aldilà brendaniano tra escatologia cristiana e paganesimo celtico nella <i>Navigatio sancti Brendani</i>	157
1. La geografia ultraterrena	157
2. Sacro e divino nella struttura e nelle sequenze odeporiche	167
3. L’oltretomba celtico e la cristianizzazione delle tradizioni pagane	177
4. Il processo di cristianizzazione delle divinità marine irlandesi	188
Capitolo VI – Ricezione di san Brendano e della <i>Navigatio sancti Brendani</i> nella letteratura e nell’immaginario medievali e moderni	203
1. Tracce e recupero di Brendano e della <i>Navigatio</i> nella materia arturiana	203
2. La leggenda di sant’Amaro	209
3. L’ <i>Insula sancti Brendani</i> : fortuna e utilizzazione della leggenda brendaniana nella cartografia	210
4. Ricezione di san Brendano e della <i>Navigatio</i> nell’immaginario moderno	226
Epilogo	235
PARTE II – JASCONIUS E MOTIVI ANALOGHI NEL MONDO RELIGIOSO CELTICO	239
Capitolo I. Jasconius nella <i>Navigatio sancti Brendani</i>	241
1. Le manifestazioni di Jasconius	241
2. L’accensione del fuoco sul dorso di Jasconius: <i>topos</i> letterario o rito?	251
3. <i>Querit semper suam caudam ... et non potest</i> : Jasconius e l’“estinzione” del <i>saeculum</i>	255
Capitolo II – Jasconius e i mostri marini nel <i>corpus</i> brendaniano e nell’agiografia celtica medievale	263
1. I volgarizzamenti germanici della <i>Navigatio</i> e il <i>Viaggio</i> di Benedeit	263
2. La <i>Vita Brendani</i>	276
3. La <i>Betha Brenainn</i>	280
4. <i>I dodici apostoli d’Irlanda</i>	284
5. La <i>Lorica Brendani</i>	287
6. La <i>Vita Machuti</i>	293
7. La balena <i>prodigiosa</i> nelle <i>Cronache</i> di Rodolfo il Glabro e in altri testi medievali	299
8. Altre testimonianze celtiche: il motivo dell’ <i>equitatio super undas</i> nella <i>Vita Davidis</i> e il “poema” di Cuimine Condeire	303
9. I santi navigatori e i pesci nell’agiografia medievale irlandese	313
10. Navigazioni miracolose di altri santi di area celtica	319

PARTE III – L’“ISOLA-BALENA” NELLE ALTRE TRADIZIONI RELIGIOSE: TESTIMONIANZE, MODELLI, VARIANTI	327
Capitolo I – Il <i>Physiologus</i>	329
1. Notizie	329
2. La redazione greca	332
3. Le versioni orientali	341
4. Le traduzioni latine e il <i>Bestiario</i> medievale	345
5. Il <i>Fisiologo</i> anglosassone	361
6. Il <i>Fisiologo</i> islandese	369
Capitolo II – Il “primo viaggio di Sindibàd”	373
Capitolo III – Le testimonianze arabe e il motivo dell’“isola-tartaruga”	385
Capitolo IV – India ed Estremo Oriente: il contributo delle tradizioni religiose induiste e buddhiste	393
1. Cosmogonie, “discese” e funzione soteriologica della tartaruga nell’induismo e in altre tradizioni religiose	393
2. La tartaruga, i viaggiatori, il bodhisattva	404
Capitolo V – Le “origini” e il presunto “prototipo terrestre” avestico	411
Capitolo VI – <i>Mirabilia</i> e tradizioni paradossografiche nel mondo classico	431
1. La balena nelle fonti greche e latine	431
2. Pseudo-Callistene	439
3. Paradossi luciani	444
Capitolo VII – Le radici scritturistiche: il pesce e i mostri del mare nella Bibbia e nel cristianesimo antico	459
Capitolo VIII – L’esegesi cristiana patristica e medievale	487
Capitolo IX – La versione talmudica	509
Capitolo X – Il mondo germanico	515
1. Il serpente Jörmungandr	515
2. Lyngbakr	524
3. Il favoloso Kraken	530
Conclusioni	535
Sigle	553

Bibliografia

555

Indice dei nomi

613

Postfazione, di José Antonio González Marrero:

Inserción y función de la figura de San Brendano de Clonfert en las Vitae Sanctorum Hiberniae

625